

JELENTÉS

**az Európai Vegyianyag-ügynökség 2008-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról, az
Ügynökség válaszaival együtt**

(2009/C 304/07)

TARTALOM

	<i>Bekezdés</i>	<i>Oldal</i>
BEVEZETÉS	1–2.	34
MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT	3–12.	34
MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZGAZDÁLKODÁSRÓL	13–14.	35
EGYÉB SZEMPONTOK	15.	35
Táblázat		36
Az Ügynökség válasza		37

BEVEZETÉS

1. A helsinki székhelyű Európai Vegyipari Ügynökséget (a továbbiakban: Ügynökség) a 2006. december 18-i 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽¹⁾ alapján hozták létre. Az Ügynökség fő feladata, hogy a versenyképesség és az innováció javítása mellett biztosítsa az emberi egészség és a környezet magas szintű védelmét, valamint a vegyi anyagok szabad mozgását akár önmagukban, akár készítményekben vagy árucikkekben. A rendeletnek támogatnia kell a vegyi anyagokkal kapcsolatos veszélyek felméréseinek alternatív vizsgálati módszereit is⁽²⁾. Az Ügynökség 2008. január 1-jén vált a Bizottságtól pénzügyileg függetlenné.

2. Az Ügynökség 2008-as költségvetése 66,4 millió EUR volt. Az Ügynökség az év végén 244 alkalmazottat foglalkoztatott.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

3. A Szerződés 248. cikke alapján a Számvevőszék ellenőrizte egyrészt az Ügynökség éves beszámolóját⁽³⁾, amely a 2008. december 31-én véget ért pénzügyi évről szóló „pénzügyi kimutatásokról”⁽⁴⁾ és a „költségvetés végrehajtásáról szóló jelentésekből”⁽⁵⁾ áll, másrészt azt, hogy a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek voltak-e.

4. Ennek a megbízhatósági nyilatkozatnak az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet⁽⁶⁾ 185. cikkének (2) bekezdése értelmében az Európai Parlament és a Tanács a címzettje.

Az igazgató felelőssége

5. Az igazgató, mint engedélyezésre jogosult tisztviselő, az Ügynökség pénzügyi szabályzatával összhangban a saját felelősségére és az engedélyezett előirányzatok határain belül végrehajtja a költségvetés bevételeit és kiadásait⁽⁷⁾. Az igazgató feladatai közé tartozik⁽⁸⁾ a szervezeti struktúra felállí-

tása; azon belső irányítási és kontrollrendszerek, illetve eljárások kialakítása, amelyek révén csalásból vagy tévedésből eredő lényeges hibás állításoktól mentes végleges beszámoló⁽⁹⁾ készül; valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségének és szabályszerűségének biztosítása.

A Számvevőszék felelőssége

6. A Számvevőszék feladata, hogy ellenőrzése alapján megbízhatósági nyilatkozatot készítsen az Ügynökség éves beszámolójának megbízhatóságára, valamint az annak alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségére és szabályszerűségére vonatkozóan.

7. A Számvevőszék az IFAC és az ISSAI⁽¹⁰⁾ nemzetközi ellenőrzési standardjaival és etikai kódexével összhangban végezte ellenőrzését. Ezek a standardok megkövetelik, hogy a Számvevőszék megfeleljen bizonyos etikai követelményeknek, és az ellenőrzést úgy tervezze meg és végezze el, hogy kellő bizonyosságot nyerhessen arra nézve, hogy a beszámoló mentes a lényeges hibás állításoktól, valamint, hogy az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűek és szabályszerűek.

8. A számvevőszéki ellenőrzés magában foglalja olyan eljárások elvégzését, amelyek révén ellenőrzési bizonyíték nyerhető a beszámolóban szereplő összegekről és információkról, valamint a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről. A számvevőszéki ellenőrök megítélésén múlik, hogy milyen eljárásokat alkalmaznak, például azon kockázat értékelésére, hogy vannak-e – akár csalás, akár tévedés okozta – lényeges hibás állítások a beszámolóban, illetve előfordultak-e jogszerűtlen és szabályszerűtlen tranzakciók. A kockázat ilyen felmérésekor a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárások megtervezése érdekében figyelembe vesszük a szervezetnek a beszámoló elkészítése és bemutatása szempontjából releváns belsőkontroll-rendszerét. A számvevőszéki ellenőrzés felméri továbbá, hogy az alkalmazott számviteli politikák megfelelőek-e, illetve a vezetés által készített számviteli becslések ésszerűek-e, valamint kiterjed a beszámoló általános bemutatásának értékelésére is.

9. A Számvevőszék meggyőződése, hogy a rendelkezésére álló ellenőrzési bizonyítékok elegendőek és megfelelő alapot nyújtanak az alább kifejtett véleményekhez.

⁽¹⁾ HL L 396., 2006.12.30., 1. o.

⁽²⁾ A táblázat az Ügynökség hatáskörét és tevékenységeit foglalja össze. Ezeket tájékoztatás céljából mutatjuk be.

⁽³⁾ A beszámolóhoz tartozik egy jelentés az év során folytatott költségvetési és pénzgazdálkodásról, amely bemutatja többek között az előirányzatok végrehajtásának alakulását, a különböző költségvetési tételek közötti előirányzat-átcsoportosítások összefoglalásával együtt.

⁽⁴⁾ A pénzügyi kimutatások a következőkből állnak: a mérleg, az eredménykimutatás, a cash flow-kimutatás, a tőkeváltozásokat feltüntető kimutatás, valamint a pénzügyi kimutatások melléklete; ez utóbbi a számviteli politika meghatározó alapelveinek bemutatását és egyéb magyarázatokat tartalmaz.

⁽⁵⁾ A költségvetés végrehajtásáról szóló jelentés a költségvetési eredménykimutatást és annak mellékletét tartalmazza.

⁽⁶⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽⁷⁾ A 2002. december 23-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet 33. cikke (HL L 357., 2002.12.31., 72. o.).

⁽⁸⁾ A 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet 38. cikke.

⁽⁹⁾ A beszámoló bemutatására vonatkozó, illetve az Ügynökségek által alkalmazandó számviteli szabályokat a legutóbb a 2008. július 9-i 652/2008/EK, Euratom bizottsági rendelettel (HL L 181., 2008.7.10., 23. o.) módosított 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet VII. címének 1. fejezete tartalmazza. Ezeket a szabályokat beépítették az Ügynökség pénzügyi szabályzatába.

⁽¹⁰⁾ Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) és a legfőbb ellenőrzési intézmények nemzetközi standardjai (ISSAI).

Vélemény a beszámoló megbízhatóságáról

10. A Számvevőszék véleménye szerint az Ügynökség éves beszámolója ⁽¹¹⁾ minden lényegi szempontból híven és az Ügynökség pénzügyi szabályzatának előírásaival összhangban tükrözi a 2008. december 31-i pénzügyi helyzetet, illetve az akkor véget ért évben lezajlott műveletek és pénzáramlások eredményét.

Vélemény a beszámoló alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről

11. A Számvevőszék véleménye szerint az Ügynökség 2008. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolóját megalapozó tranzakciók minden lényeges szempontból jogszerűek és szabályszerűek.

12. Az alábbi megjegyzések nem kérdőjelezik meg a Számvevőszék véleményeinek érvényét.

MEGJEGYZÉSEK A KÖLTSÉGVETÉSI ÉS PÉNZGAZDÁLKODÁSRÓL

13. A költségvetési kifizetések 36,4 millió EUR-t tettek ki, ami a lekötött összegek 54 %-ának felelt meg. Különösen az operatív tevékenységek szenvedtek késedelmet az informatikai rendszer kialakítása során felmerült problémák és a képzett

alkalmazottak hiánya miatt. Az operatív tevékenységekre tervezett kötelezettségvállalási előirányzatok értéke 20 millió EUR volt, de ezekből 8,2 millió EUR értékű előirányzatot átvittek a következő évre, 7,5 millió EUR értékű előirányzatot pedig töröltek. Ez a helyzet nem egyeztethető össze az évenkéntiség elvével, és azt jelzi, hogy az Ügynökség tevékenységeinek tervezésében hiányosságok figyelhetők meg.

14. Jelentős számú tranzakció esetében – ezek összértéke több mint 0,4 millió EUR – a kiadásokat nem fedezte költségvetési kötelezettségvállalás, így azok szabálytalanok voltak. Indokolatlanul hoztak át kifizetési előirányzatokat 2009-re; a legtöbb esetben ezek 2009-ben végrehajtandó tevékenységekhez kapcsolódtak ⁽¹²⁾, egy esetben pedig az egyik kötelezettségvállalás hibás értékeléséhez ⁽¹³⁾. Ez a helyzet azt jelzi, hogy az Ügynökségnek tökéletesítenie kell az előirányzatai felhasználásának nyomon követésére szolgáló eljárásokat.

EGYÉB SZEMPONTOK

15. Az Ügynökség igazgatója 14 felvételi eljárásban saját magát nevezte ki a felvételi bizottság elnökének. Mivel az igazgató kinevezésre jogosult hatóságként előjogokkal rendelkezik, ezért ezen felvételi bizottságok – az igazgató beosztottjaként, ideiglenes alkalmazottakként dolgozó – többi tagjának függetlensége ⁽¹⁴⁾ nem volt biztosított. Három eljárás ellenőrzése azt mutatta, hogy a felvételi bizottságok munkáját összefoglaló dokumentáció hiányos: elsősorban a kiválasztási folyamat különböző szakaszaiban hozott döntések indoklása hiányzik.

Ezt a jelentést a Számvevőszék a 2009. október 8-i ülésén, Luxembourgban fogadta el.

a Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA
elnök

⁽¹¹⁾ A végleges éves beszámolót 2009. június 15-én állították össze, majd az a Számvevőszékhez 2009. június 29-én érkezett be. Az Ügynökség végleges éves beszámolóját, miután azt a Bizottsággal konszolidálták, a következő év november 15-ig teszik közzé az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*. A beszámoló megtalálható a következő honlapokon: <http://eca.europa.eu> vagy http://echa.europa.eu/publications/annual_accounts_en.asp

⁽¹²⁾ Négy ilyen eset fordult elő, összesen kb. 576 000 EUR értékben.

⁽¹³⁾ Értéke: 100 000 EUR.

⁽¹⁴⁾ A személyzeti szabályzat 11a. cikke.

Európai Vegyianyag-ügynökség (Helsinki)

A Szerződésből eredő közösségi hatáskör	Az Ügynökségnek az 1907/2006/EK (REACH-rendelet) és az 1272/2008/EK (anyagok és keverékek osztályozása, címkézése és csomagolása) rendeletekben meghatározott hatásköre		Irányítás	Az Ügynökség rendelkezésére bocsátott erőforrások 2008-ban	Termékek és szolgáltatások a 2008-as pénzügyi évben
<p>Az ECHA alapító rendeletének, a REACH-rendeletnek (1907/2006/EK rendelet) a jogalapja:</p> <p>az EK-Szerződés 95. cikke.</p>	<p>Céltűzések</p> <p>A REACH-rendelet célja, hogy a versenyképesség és az innováció javítása mellett biztosítsa az emberi egészség és a környezet magas szintű védelmét, gondoskodjon az anyagokkal kapcsolatos veszélyek felmérésére szolgáló alternatív vizsgálati módszerek előmozdításáról, valamint biztosítsa az anyagoknak a belső piacon történő szabad mozgását.</p> <p>Az Ügynökségnek központi szerepet kell betöltenie annak biztosításában, hogy a vegyi anyagokkal kapcsolatos jogszabályok, valamint az azokat megalapozó döntéshozatali folyamatok és tudományos háttér megfelelő hitelességgel rendelkezzenek minden érdekelt fél és a nyilvánosság szemében. Az Ügynökségnek kulcsfontosságú szerepet kell betöltenie az ezzel a rendelettel kapcsolatos kommunikáció koordinálásában, valamint a rendelet végrehajtása tekintetében is. Ebből következően alapvető fontosságú, hogy a közösségi intézmények, a tagállamok, a széles nyilvánosság és az érdekelt felek megbízzanak az Ügynökségben. Emiatt elengedhetetlenül fontos, hogy biztosítva legyen az Ügynökség függetlensége, magas szintű tudományos, műszaki és szabályozási kapacitásai, valamint átláthatósága és hatékonysága.</p>	<p>Feladatok</p> <p>Az ECHA-t abból a célból hozták létre, hogy irányítsa, és bizonyos esetekben végrehajtsa a REACH-rendelet műszaki, tudományos és adminisztratív elemeit, valamint hogy biztosítsa az ezekkel kapcsolatos következetes közösségi megközelítést.</p> <p>Az Ügynökségnek gondoskodnia kell arról is, hogy a tagállamok és a közösségi intézmények számára a lehető legjobb tudományos és műszaki tanácsokat nyújtsa a hatáskörébe tartozó és a REACH-rendeletnek megfelelően hozzá intézett, vegyi anyagokkal kapcsolatos kérdéseket illetően.</p> <p>Az ECHA a vegyi anyagok osztályozásával és címkézésével kapcsolatban is lát el feladatokat. Az Ügynökségnek elsősorban a lehető legjobb tudományos tanácsokat kell nyújtania a tagállamok és a közösségi intézmények részére, valamint műszaki és tudományos útmutatást kell biztosítania az ipar és a tagállami hatóságok számára.</p>	<p>1. Igazgatótanács</p> <p><i>Összetétel</i></p> <p>A tagállamok egy-egy képviselője, akiket a Tanács nevez ki, a Bizottság által kinevezett legfeljebb hat képviselő, akik között három, az érdekelt feleket képviselő személy is szerepel szavazati jog nélkül, valamint ezenkívül két, az Európai Parlament által kinevezett független személy.</p> <p><i>Feladatok</i></p> <p>Főként az éves és a többéves munkatervet, a végleges költségvetést, az általános beszámoló és a belső eljárási szabályok elfogadása, valamint az ügyvezető igazgató fölötti feylelmi jogkörrel gyakorló hatóság kinevezése. Ezenkívül a fellebbezési tanács és a bizottsági tagok kinevezése.</p> <p>2. Igazgató</p> <p>Az Ügynökség napi, operatív szintű irányítása.</p> <p>3. Egyéb szervek: különböző bizottságok, a végrehajtást érintő információs csereforum, Titkárság és Fellebbezési Tanács</p> <p>4. Külső ellenőrzés</p> <p>Az Európai Számvevőszék.</p> <p>5. A mentesítésért felelős hatóság</p> <p>A Tanács javaslata alapján eljáró Parlament.</p>	<p>Költségvetés</p> <p>66,4 millió EUR:</p> <p>közösségi hozzájárulás: 62,6 millió EUR.</p> <p>Díjbevétel: 3,8 millió EUR.</p> <p>Létszám 2008. december 31-én</p> <p>A létszámtervben szereplő álláshelyek száma: 220</p> <p>Betöltött álláshelyek száma: 210</p> <p>Egyéb alkalmazottak: 34</p> <p>Szerződéses alkalmazottak, kirendelt tagállami szakértők és ideiglenes állomány</p> <p>Teljes létszám: 244,</p> <p>amely foglalkoztatási terület szerint a következőképpen oszlik meg:</p> <p>— operatív feladatok: 164</p> <p>— adminisztratív és asszisztensi feladatok: 80</p>	<p>Felkészülés és kapacitásépítés új ügynökségként a regisztrálás, értékelés, engedélyezés és korlátozás, osztályozás és címkézés területén, valamint a bizottságokat illetően</p> <p>A REACH-IT rendszer és egyéb informatikai rendszerek kialakítása</p> <p>Adminisztratív és irányítási rendszerek kiépítése</p> <p>Az előzetesen regisztrált anyagok száma: 150 000; 65 000 vállalat iratkozott fel</p> <p>Nyilvántartásba vett dokumentációk száma: 1 460</p> <p>Az információs szolgálat által megválaszolt kérdések száma: 12 325</p> <p>Kiadott új iránymutatások száma: 6</p> <p>Aktualizált iránymutatások száma: 10</p> <p>Felvéltre javasolt anyagok listája: 15 anyagot tartalmaz.</p>

Forrás: az Ügynökségtől származó adatok.

AZ ÜGYNÖKSÉG VÁLASZAI

13.:

Mint más induló ügynökségek esetében is, az ECHA kiadásainak megtervezése nehéznek bizonyult, és ebből következően a 2008-as költségvetés végrehajtása az optimálisnál alacsonyabb szinten teljesült. Pénzügyi függetlensége első évében az igazgatóság elfogadta a Bizottság 2008-as költségvetésre vonatkozó becsléseit, melyeket nagyfokú bizonytalanság közepette dolgoztak ki, elsősorban az ECHA biztonságos pénzügyi működését tartva szem előtt. A működés gyors megkezdése (2008.6.1.), valamint az előzetes regisztrációk rendkívül nagy száma (a becsült 132 000 helyett 2,7 millió) a források egyetlen tevékenységre való összpontosítását tette szükségessé, amely hatással volt más kiadásokra. 2009-ben a hangsúly a források tervezésének és ellenőrzésének javításán van.

14.:

Az Ügynökség egyetért a Számvevőszék észrevételével. A 2008-as év végi műveletek különösen nehéznek bizonyultak a pénzügyi tisztviselőknek a műveleti és technikai egységekben kialakult hiánya miatt, aminek eredményeként néhány esetben a dokumentáció hiányosságokat mutatott, illetve az év végére nem sikerült valamennyi műveletet teljesen lezárni. Jelenleg a személyzet száma elegendő, a pénzügyi folyamatokat és a belső ellenőrzést pedig felülvizsgáltuk és megszilárdítottuk. 2009-ben az év végi műveletekre fokozottabb figyelmet fordítunk.

15.:

2008 első három negyedében, mivel az akkori vezetőség ideiglenes kinevezések alapján működött, az igazgató 14, vezetői és kulcsfontosságú pozíciók betöltésére közzétett álláshirdetésekre jelentkezők kiválasztására felállított felvételi bizottságot elnökölt. Az igazgató részvételét a felvételi bizottságban jól ellensúlyozta a jelentkezőknek egy független tanácsadó cég általi külső értékelése, az igazgatóság egy megfigyelőjének jelenléte, és az a tény, hogy a felvételi bizottság több tagja is a Bizottság kihelyezett tisztviselője volt. A jövőre nézve az Ügynökség úgy határozott, hogy az igazgató nem vesz többet részt a felvételi bizottság munkájában. Továbbá, az Ügynökség a felvételi bizottságok munkájára vonatkozó iránymutatást vezetett be, amely kiemeli a döntések indoklásának szükségességét.
